



---

**Комитет по программе и координации**

**Пятьдесят четвертая сессия**

2–27 июня 2014 года

Пункт 7 повестки дня

**Утверждение доклада Комитета  
о работе его пятьдесят четвертой сессии**

**Проект доклада**

*Докладчик:* г-н Хироси **Онума** (Япония)

**Добавление**

**Предлагаемые стратегические рамки на период  
2016–2017 годов**

*(Пункт 3b)*

**Программа 13**

**Международный контроль над наркотическими средствами,  
предупреждение преступности и терроризма и уголовное  
правосудие**

1. На своем 18-м заседании 12 июня 2014 года Комитет по программе и координации рассмотрел программу 13 «Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие» предлагаемых стратегических рамок на период 2016–2017 годов (A/69/6 (Prog. 13)). Комитет также имел в своем распоряжении записку Секретариата об обзоре предлагаемого двухгодичного плана по программам с разбивкой по секторальным, функциональным и региональным органам (E/AC.51/2014/CRP.1/Add.2).

2. Представитель Генерального секретаря представил программу и ответил на вопросы, заданные в ходе рассмотрения данной программы Комитетом.

**Обсуждение**

3. Была выражена признательность за важную работу Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНП ООН) и принимаемые им усилия по повышению уровня осуществления программ. Управлению также выражена признательность за его роль в деле улучшения



координации и сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и другими организациями по вопросам контроля над наркотиками и предупреждения преступности и терроризма. В этой связи был задан вопрос о том, какие подразделения в системе Организации Объединенных Наций являются наиболее важными партнерами Управления. Были приняты к сведению замечания, высказанные на заседаниях функциональных комиссий в ходе рассмотрения предлагаемых стратегических рамок УНП ООН на двухгодичный период 2016–2017 годов.

4. Было отмечено, что ссылка на Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию в качестве директивного органа представляется некорректной. Было подчеркнуто, что Конгресс является консультативным органом.

5. Были высказаны мнения в поддержку модели полного возмещения расходов, которая была одобрена Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию. Было отмечено, что УНП ООН крайне важно внедрить эту модель и обеспечить, чтобы это не происходило на ретроактивной основе. Было высказано мнение о том, что расходы на вспомогательное обслуживание программ должны рассматриваться на основе полной транспарентности. Было выражено удовлетворение по поводу решения УНП ООН не применять концепцию расходов на вспомогательное обслуживание программ по отношению к деятельности на местах. УНП ООН было рекомендовано продолжать принимать меры экономии, и в этой связи было высказано мнение о том, что Управлению следует рассмотреть возможность сокращения масштабов деятельности в своей штаб-квартире.

6. Были запрошены разъяснения по поводу различий между предлагаемой стратегической рамочной программой на двухгодичный период 2016–2017 годов и утвержденным текстом плана по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов. Было высказано мнение, что текст, утвержденный на предыдущий двухгодичный период, отражает достигнутый консенсус и что некоторые изменения, содержащиеся в предлагаемом тексте, не способствуют углубленному пониманию программы. Среди приведенных примеров внимание было обращено на использование выражения «оборот наркотиков» без предшествующего ему слова «незаконный» и выражения «транснациональная преступность» без предшествующего ему слова «организованная».

7. Была выражена озабоченность в связи с тем, что некоторые рекомендации, вынесенные Комитетом на его пятьдесят второй сессии (A/67/16), не были приняты во внимание, в частности рекомендация в отношении выделения деятельности по борьбе с незаконным оборотом наркотиков в отдельную подпрограмму.

8. Делегации отметили, что некоторые термины, используемые в рамках, нуждаются в уточнении в свете мандатов, в которых они были использованы впервые. В этой связи было указано, что использование терминов и определений должно полностью согласовываться с соответствующими международно-правовыми документами и резолюциями.

9. Было вновь заявлено о том, что помощь, оказываемая государствам-членам, должна основываться на просьбах об оказании такой помощи со стороны стран-получателей.

10. Были запрошены разъяснения относительно использования сокращения “UNODC” в варианте предлагаемых стратегических рамок на испанском языке вместо сокращения “ONUDD”, которое официально закреплено в бюллетене Генерального секретаря [ST/SGB/2004/6](#).

11. Наряду с признанием важности поощрения прав человека была отмечена необходимость недопущения параллелизма и дублирования в работе с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Кроме того, было указано на необходимость применения сбалансированного подхода в деятельности, осуществляемой УНП ООН. Так в рамках деятельности по обеспечению уважения основных прав человека внимание следует сосредоточивать на аспектах мировой проблемы наркотиков, касающихся сокращения как спроса, так и предложения, особенно в связи с вопросами альтернативного развития и профилактического альтернативного развития, а также при рассмотрении и принятии мер по ликвидации незаконного культивирования растений, используемых для производства наркотических средств и психотропных веществ. Также внимание было привлечено к аспектам, касающимся поощрения и защиты прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом.

12. Была высказана просьба уточнить и указать широкий круг заинтересованных сторон, включая фонды, неправительственные организации, структуры частного сектора, партнерства, сети, учреждения Организации Объединенных Наций, региональные программы и многосторонние органы, с которыми УНП ООН проводит совместную деятельность или результаты деятельности которых Управление использует в своей работе.

13. Была подчеркнута необходимость пересмотра модели финансирования УНП ООН.

14. Была отмечена необходимость представления более четкой информации о партнерах, с которыми УНП ООН взаимодействует на регулярной основе, и об организационной структуре Управления. Было выражено удовлетворение по поводу предпринимаемых УНП ООН усилий, направленных на повышение эффективности по оценке. Были запрошены разъяснения в отношении того, каким образом УНП ООН распространяет информацию о передовых методах среди своих различных организационных подразделений.

15. В отношении рубрики «Общая направленность» было отмечено, что значение термина «наиболее уязвимые члены общества» (пункт 13.1) является не вполне понятным и, как представляется, ограничивает сферу деятельности УНП ООН. Также было отмечено, что значение термина «сбалансированный подход» (пункт 13.2), а также причина включения «верховенства права» в число областей, на которые оказывает воздействие глобальная сеть незаконного оборота (пункт 13.3), не ясны.

16. Были запрошены разъяснения относительно текстуальных различий между пунктами 13.4 и 13.5 предлагаемых стратегических рамок и пунктами 13.3 и 13.4 двухгодичного плана по программам на период 2014–2015 годов ([A/67/6/Rev.1](#)), а также исключения ссылки на «стратегию на период 2012–2015 годов» (там же, пункт 13.6), и было предложено вновь использовать формулировки, которые применялись ранее. Был задан вопрос о том, потребуются

ли УНП ООН межправительственные мандаты для продления действия этой стратегии на период после 2015 года. Были также запрошены уточнения в отношении упоминания национальных и субрегиональных программ и исключения тематических программ, которые были предусмотрены в предыдущем двухгодичном плане по программам (там же, пункт 13.8).

17. В отношении подпрограммы 1 «Борьба с транснациональной организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков» был задан вопрос о том, имеется ли у УНП ООН мандат на включение возникающих проблем с наркотиками и конкретных проблем, связанных с преступностью, в рубрику «Ожидаемые достижения» и проводит ли УНП ООН различие между технической помощью и техническим сотрудничеством. Были запрошены разъяснения относительно исключения показателя достижения результатов (a)(iii), содержащегося в плане по программам на период 2014–2015 годов, и причины, по которой в предлагаемом тексте были учтены не все рекомендации, вынесенные Комитетом на его пятьдесят второй сессии. Были высказаны мнения о том, что «увеличение числа государств-членов, ратифицировавших Конвенцию Организации Объединенных Наций против организованной преступности», не является надлежащим показателем достижения результатов для УНП ООН, так как ратификация является актом государств-членов.

18. В отношении подпрограммы 2 «Профилактика, лечение, реинтеграция и альтернативное развитие» была отмечена необходимость уточнить основание для замены «сокращения масштабов злоупотребления наркотиками» в плане по программам на период 2014–2015 годов на «уменьшение уязвимости к наркомании» в предлагаемых стратегических рамках (в формулировке цели этой подпрограммы). Также были запрошены разъяснения относительно причины исключения показателя достижения результатов (d)(ii), содержащегося в утвержденном плане по программам на предыдущий двухгодичный период, и причины, по которой матери и дети — наиболее уязвимые группы людей — были исключены из формулировки ожидаемых достижений (a) и (c).

19. В том что касается подпрограммы 5 «Правосудие», то была выражена озабоченность по поводу того, что в цели этой подпрограммы упоминаются лишь стандарты и нормы Организации Объединенных Наций, тогда как следовало бы упомянуть и международные стандарты и нормы. В отношении ожидаемого достижения и соответствующего показателя достижения результатов (a) было выражено мнение о том, что вместо того, чтобы прилагать усилия для разработки дополнительных стандартов и норм Организации Объединенных Наций, Управлению следует сосредоточить внимание на повышении эффективности соблюдения существующих стандартов.

20. В том что касается подпрограммы 6 «Исследования, анализ тенденций и судебная экспертиза», то были запрошены разъяснения относительно показателя достижения результатов (c), касающегося числа учреждений и лабораторий, получающих помощь от УНП ООН или активно участвующих в международных совместных усилиях, а также предполагаемого размера такого увеличения и принципов отбора таких лабораторий.

21. В отношении подпрограммы 7 «Поддержка в вопросах политики» были запрошены разъяснения относительно того, почему показатель достижения результатов (a)(i) касается увеличения числа индивидуальных посетителей веб-сайта УНП ООН, а не количества просмотров страниц.

22. В связи с подпрограммой 8 «Техническое сотрудничество и поддержка деятельности на местах» были запрошены разъяснения относительно того, как в связи с показателем (a)(ii) будет определяться степень удовлетворенности государств-членов. Были также запрошены разъяснения относительно определения концепции «безопасности человека» (пункт 13.19(c)) и того, имеется ли у УНП ООН соответствующий мандат.

#### **Выводы и рекомендации**

23. Комитет выразил сожаление по поводу того, что Генеральный секретарь не представил отдельную подпрограмму «Борьба с незаконным оборотом наркотиков» в стратегических рамках на период 2016–2017 годов, как это было запрошено Генеральной Ассамблеей. Поэтому Комитет вновь рекомендовал Ассамблее просить Генерального секретаря внести предложение о включении в стратегические рамки на период 2018–2019 годов отдельной подпрограммы «Борьба с незаконным оборотом наркотиков».

24. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря повсеместно использовать на всех языках официальное название Управления, указанное в бюллетене Генерального секретаря [ST/SGB/2004/6](#).

25. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря использовать в описательной части программ определения, содержащиеся в международно-правовых документах и соответствующих резолюциях, включая Политическую декларацию и План действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков (2009 год).

26. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы 13 «Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и уголовное правосудие» предлагаемых стратегических рамок на период 2016–2017 годов при условии внесения в нее следующих изменений:

#### **Общая направленность**

##### *Пункт 13.1*

**Заменить последнее предложение следующим текстом:**

«Для достижения этого УНП ООН помогает государствам-членам в создании и укреплении законодательных и судебных систем и систем здравоохранения для обеспечения более качественной защиты их населения, особенно наиболее уязвимых лиц».

##### *Пункт 13.4*

**Заменить пункт текстом следующего содержания:**

«13.4 Концептуальной основой для таких совместных ответных мер являются всестороннее законодательство, эффективное международное сотрудничество, общественная безопасность, правосудие и спра-

ведливая, доступная, эффективная и авторитетная система уголовного правосудия. Кроме того, борьба с мировой проблемой наркотиков становится в этой связи общей и совместной обязанностью, которая должна выполняться на комплексной, междисциплинарной, взаимоукрепляющей и сбалансированной основе и в полном соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и международного права, и в частности при полном уважении суверенитета и территориальной целостности государств, принципа невмешательства во внутренние дела государств и всех прав человека и основных свобод. Поэтому необходимо постоянно и целеустремленно добиваться решения мировой проблемы наркотиков посредством всестороннего и сбалансированного применения национальных, региональных и международных стратегий, направленных на сокращение спроса на незаконные наркотики и их производства и оборота. Справедливая, доступная, подотчетная, эффективная и заслуживающая доверия система уголовного правосудия выполняет функцию защиты от воздействия преступности, незаконного оборота, коррупции и нестабильности. Развитие в сочетании с верховенством права способствует законному использованию ресурсов, а не такому преступному злоупотреблению ими, как торговля людьми и человеческими органами и незаконный ввоз мигрантов, а также незаконный оборот находящихся под угрозой исчезновения видов дикой фауны и флоры, культурной собственности, наркотиков и огнестрельного оружия».

#### *Пункт 13.7*

Во втором предложении опустить слова «на основе полного финансирования».

#### *Пункт 13.9*

Заменить пункт текстом следующего содержания:

«13.9 Главными директивными органами Организации Объединенных Наций в вопросах международного контроля над наркотиками, предупреждения преступности и уголовного правосудия, которые функционируют в качестве руководящих органов Управления, являются Комиссия по наркотическим средствам и ее вспомогательные органы и Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию; УНП ООН также оказывает поддержку Международному комитету по контролю над наркотиками и Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию».

#### **Подпрограмма 1**

**Борьба с транснациональной организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков**

#### *Ожидаемые достижения Секретариата*

В формулировке ожидаемого достижения (с) после слов «торговля людьми» вставить слова «, торговля человеческими органами».

*Показатели достижения результатов*

В формулировке показателя достижения результатов (а) добавить новый показатель следующего содержания:

«iii) Увеличение числа государств-участников, ратифицировавших международные конвенции о контроле над наркотиками при содействии УНП ООН».

Добавить в конце показателя достижения результатов (b)(iii) следующую фразу: «, а также этой Группы с другими соответствующими международными организациями».

**Стратегия***Пункт 13.12*

Заменить подпункт (а) текстом следующего содержания:

«а) содействия ратификации и осуществлению международных документов по наркотикам и организованной преступности и протоколов по борьбе с торговлей людьми, незаконным ввозом мигрантов и огнестрельного оружия, особенно посредством вынесения стратегических рекомендаций на глобальном, региональном и национальном уровнях и оказания правового консультативного и законодательного содействия и технической помощи в области укрепления системы уголовного правосудия, защиты прав жертв и свидетелей преступлений и незаконно ввезенных мигрантов, предупреждения преступности и содействия международному сотрудничеству».

В подпункте (b) после слов «оказания содействия государствам-членам» вставить фразу «, по их просьбе».

**Подпрограмма 2****Профилактика, лечение, реинтеграция и альтернативное развитие***Цель Организации*

Заменить фразу «а также укрепление устойчивого альтернативного развития, когда это уместно» словами «а также укрепление альтернативного развития, включая, в соответствующих случаях, профилактическое альтернативное развитие».

*Ожидаемые достижения Секретариата*

В конце текста ожидаемого достижения (а) добавить слова «, особенно предотвращению передачи инфекции от матери ребенку».

В тексте ожидаемого достижения (с) после слов «оказывать помощь лицам» вставить фразу «, особенно матерям и детям».

В формулировке достижения (d) заменить фразу «путем альтернативного развития или профилактического альтернативного развития» словами «путем альтернативного развития, в том числе, когда это уместно, профилактического альтернативного развития».

**Стратегия**

**Пункт 13.13**

В подпункте (f) заменить фразу «совместной ответственности» словами «общей совместной ответственности».

**Подпрограмма 3**

**Борьба с коррупцией**

*Ожидаемые достижения Секретариата*

В тексте ожидаемого достижения (b) исключить фразу «и Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию».

*Показатели достижения результатов*

Исключить показатель достижения результатов (b)(iii).

**Стратегия**

**Пункт 13.14**

В подпункте (h) исключить фразу «включая Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию».

**Подпрограмма 4**

**Предупреждение терроризма**

**Стратегия**

**Пункт 13.15**

В подпункте (f) опустить фразу «включая Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию».

**Подпрограмма 5**

**Правосудие**

*Ожидаемые достижения Секретариата*

Заменить формулировку ожидаемого достижения (a) утвержденным текстом из плана по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов следующего содержания:

«а) Расширение помощи со стороны УНП ООН в разработке и обновлении международных стандартов и норм в области предупреждения преступности и уголовного правосудия».

*Показатели достижения результатов*

Заменить формулировку показателя достижения результатов (a) утвержденным текстом из плана по программам на период 2014–2015 годов следующего содержания:



«а) Число стандартов и норм Организации Объединенных Наций в конкретных областях предупреждения преступности и уголовного правосудия, разработанных или обновленных странами при содействии УНП ООН, по их просьбе».

#### Стратегия

##### *Пункт 13.16*

В подпункте (d) исключить фразу «включая Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию».

#### Подпрограмма 6

##### Исследования, анализ тенденций и судебная экспертиза

#### Стратегия

##### *Пункт 13.17*

В подпункте (c) после слов «оказания государствам-членам, по их просьбе, содействия» вставить следующую фразу: «, в рамках мандата УНП ООН».

#### Подпрограмма 7

##### Поддержка в вопросах политики

##### *Ожидаемые достижения Секретариата*

Заменить формулировку ожидаемого достижения (b) текстом следующего содержания:

«b) Расширение возможностей государств-членов в области осуществления соответствующих международных конвенций, стандартов и норм согласно мандату УНП ООН на основе партнерских связей, в том числе с соответствующими организациями гражданского общества».

##### *Показатели достижения результатов*

В формулировке показателя достижения результатов (b) после слов «неправительственных организаций» добавить слова «, других соответствующих организаций гражданского общества».

#### Подпрограмма 8

##### Техническое сотрудничество и поддержка деятельности на местах

##### *Ожидаемые достижения Секретариата*

Заменить формулировку ожидаемого достижения (a) текстом следующего содержания:

«a) Разработка комплексных программ при участии стран-бенефициаров и их осуществление, когда это уместно, на основе активных консультаций с региональными структурами и странами-партнерами».

## Стратегия

### *Пункт 13.19*

В подпункте (а) после слов «программного подхода» вставить слова «ориентированного на достижение конкретных результатов».

В подпункте (с) заменить фразу «безопасности человека» словами «общественной безопасности».

## Подпрограмма 9

Секретариатское обслуживание и основная поддержка руководящих органов и Международного комитета по контролю над наркотиками

### *Цель Организации*

В конце рубрики «Цель Организации» добавить следующие слова: «и предоставление Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию возможности выполнять свою консультативную роль».

### *Ожидаемые достижения Секретариата*

Добавить следующее новое ожидаемое достижение:

«с) Расширение поддержки, оказываемой УНП ООН Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию для содействия процессам принятия решений и директивного руководства».

### *Показатели достижения результатов*

Добавить следующий новый показатель достижения результатов:

«с) Доля государств-членов, участвующих в Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, которые выражают полное удовлетворение качеством и своевременностью технических и основных услуг, предоставляемых Секретариатом».

## Решения директивных органов

Добавить следующую резолюцию Генеральной Ассамблеи:

**68/192** Улучшение координации усилий по борьбе с торговлей людьми

Добавить следующую резолюцию Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию:

**23/2** Предотвращение и пресечение незаконного оборота органов человека и торговли людьми для целей извлечения органов